

# Návod na použitie **DEVIreg™ Touch** Inteligentný elektronický termostat



www.DEVI.com



## Obsah

1	Úvod	Poznočnostná pokupu	4	
	1.1		2	
2	Nastavenia			
	2.1	Nastavenie teploty	7	
	2.2	Čas a dátum	8	
	2.3	Obdobia so zníženou teplotou	10	
	2.4	Režim neprítomnosti (Away)	18	
	2.5	Minimálna podlahová teplota	21	
	2.6	Obnovenie predvolených nasta-		
		vení teploty	23	
	2.7	Bezpečnostný zámok	24	
	2.8	Ochrana proti mrazu	26	
	2.9	Spotreba energie	29	
	2.10	Intenzita podsvietenia	30	
	2.11	Jazyk	31	
	2.12	Zapnutie a vypnutie termostatu		
			33	
3	Chyb	Chybové hlásenia		
4	Odobranie prednej časti termostatu		36	
5	Záruka			
6	Pokyny na likvidáciu			



# 1 Úvod

DEVIreg<sup>™</sup> Touch je elektronický termostat osobitne navrhnutý pre podlahové vykurovacie systémy. Termostat má okrem iných aj nasledovné funkcie:

- dotykový displej s podsvietením;
- jednoduchá prevádzka pomocou ponuky termostatu;
- Plán úspornej prevádzky: Preddefinovaný alebo používateľom upravený program časovača, vrátane celkovo flexibilných nastavení období dňa a času, vám umožňuje prednastaviť teplotu na úrovniach úspory energie, napr. ak ste v práci alebo spíte a s optimálnym zapnutím či vypnutím vykurovania za účelom dosiahnutia požadovanej teploty v správny čas.
- detekcia otvoreného okna, ktorá bráni nadmernému vykurovaniu pri náhlom poklese teploty;
- Nastavenie v dobe neprítomnosti: Potlačenie normálneho naplánovaného programu počas určených období;
- merač spotreby;
- tlačidlo pre rýchly prístup k funkciám, ako je napríklad Ochrana proti mrazu a funkcia Away (Preč).



#### 1.1 Bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte nasledujúce usmernenia:

- Nezakrývajte termostat, napríklad zavesením osušiek alebo podobných predmetov pred neho! Naruší sa tým schopnosť termostatu správne snímať a nastavovať teplotu v miestnosti.
- Na termostat nevylievajte žiadne tekutiny.
- Neotvárajte, nerozoberajte ani žiadnym spôsobom neupravujte termostat.
- Ak sa termostat nachádza v dosahu malých detí, použite bezpečnostný zámok.
- Neodpájajte sieťové napájanie termostatu.
- Inštaláciu termostatu musí vykonať autorizovaný a kvalifikovaný technik v súlade s miestnymi nariadeniami.



# 2 Nastavenia

Základné pravidlá pre zmenu nastavení termostatu				
Prístup k rôznym nastaveniam	Priamo na displeji stlačte položku, kto- rú chcete zobraziť.			
Zvýšenie hodno- ty	Stlačte šípku > (stlačením a pridržaním sa bude hodnota meniť rýchlejšie)			
Zníženie hodno- ty	Stlačte šípku < (stlačením a pridržaním sa bude hodnota meniť rýchlejšie)			
Potvrdenie hod- noty	V pravom hornom rohu obrazovky stlačte 🗸.			
Stornovanie zmien	V ľavom hornom rohu obrazovky stlač- te šípku dozadu, čím prejdete na pred- chádzajúcu obrazovku bez uloženia vykonaných zmien.			
Návrat na nor- málne zobraze- nie teploty	Stlačte opakovane šípku dozadu v ľa- vom hornom rohu displeja, kým sa ne- vrátite do hlavnej ponuky, a potom v prostriedku obrazovky s hlavnou po- nukou stlačte symbol			

# DEVIreg<sup>™</sup> Touch

### 2.1 Nastavenie teploty

Ak displej nie je aktívny, ukazuje aktuálnu teplotu nameranú v miestnosti:

Ak displej aktivujete, ukazuje vami požadovanú teplotu (t.j. teplotu, ktorú ste nastavili).

Ak systém vykuruje, naľavo od údaja o teplote budú blikať šípky smerom nahor.









## Zníženie a zvýšenie teploty

 Dotykom aktivujte displej termostatu. Potom na pravej strane obrazovky displeja stlačte šípku hore alebo dole.

## 2.2 Čas a dátum

## Nastavenie času a dátumu

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte ponu.

 V ľavom dolnom rohu ponuky stlačte TIME/DATE (Čas a dátum). Potom stlačte ČAS.



SETTING



MFR

VIE/DATE





# DEVIreg<sup>™</sup> Touch

Stlačte číslice hodín. 3.

4. Pomocou šípok < a > nastavte hodiny. Potvrďte stlačením  $\checkmark$ 

- 5. Stlačte číslice minút a pomocou šípok < a > nastavte minúty. Nastavenie potvrďte stlačením 🗸 a ďalším stlačením 🗸 sa vráťte na obrazovku TIME/DATE.
- Stlačte DÁTUM 6.



TIME/DATE

ČAS













 Stlačte deň, mesiac, respektíve rok a nastavte dátum pomocou šípok < a > a nastavenie potvrďte stlačením . Stlačte symbol na obrazovke DÁTUM.



Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte

## 2.3 Obdobia so zníženou teplotou

Termostat môžete nastaviť na udržiavanie konštantnej teploty alebo nechať termostat automaticky prepínať medzi časovými obdobiami so zníženou teplotou (nazývané aj ekonomická teplota) a časovými obdobiami s komfortnou teplotou.

Termostat je štandardne nastavený na nasledovné časové obdobia s komfortnou teplotou:

- pondelok piatok: 6:00 8:00 a 16:00 22:30.
- sobota nedeľa: 7:00 22:45.

Časovač termostatu použite pre zmenu prednastavených období komfortnej teploty a pre nastavenie požadovanej komfortnej a ekonomickej teploty. Poznámka: Aby bolo možné prepínať medzi komfortnou a ekonomickou teplotou, je nutné aktivovať funkciu časovača (ZAP.).

# DEVIreg™ Touch

Termostat je vybavený funkciou predpovede. Ak je táto funkcia zapnutá (t.j. funkcia PREDPOVEĎ je nastavená na ZAP., keď stlačíte ponuku SETTINGS a potom MOŽNOSTI), stačí, keď vyberiete obdobie, v ktorom požadujete komfortnú a ekonomickú teplotu. Termostat potom vypočíta, kedy má začať vykurovanie, aby sa dosiahla požadovaná teplota v stanovenom čase.

## Definovanie období s komfortnou a ekonomickou teplotou

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.

 V ľavom hornom rohu ponuky stlačte TIMER (Týždenný plán). Potom stlačte UPRAVIŤ PLÁN.







nomickej teploty. V rámci jedného dňa môžete definovať až 2 obdobia s komfortnou teplotou (a tiež 2 obdobia s ekonomickou teplotou). Stlačte časový údaj zapnutia v prvom období (t.j. 06:00 pod-

Stlačte deň v týždni, v ktorom

by ste chceli prepínať medzi

obdobiami komfortnei a eko-

- Stlačte časový údaj zapnutia v prvom období (t.j. 06:00 podľa ilustračného obrázka) a nadefinujte čas zapnutia v prvom období s komfortnou teplotou.
- Pomocou šípok < a > nastavte čas zapnutia tohto obdobia s komfortnou teplotou. Potvrďte stlačením .

VYBERTE DEÑPOUTSTŠTPISONE(j)







3.

 Stlačte časový údaj vypnutia v prvom období s komfortnou teplotou a nadefinujte ju (t.j. 08:00 podľa ilustračného obrázka).





- Pomocou šípok < a > nastavte čas vypnutia tohto obdobia s komfortnou teplotou. Potvrďte stlačením V.
- Ak chcete, opakujte kroky 4 až 7 a nadefinujte čas zapnutia a čas vypnutia v druhom období s komfortnou teplotou. Ak toto nepotrebujete, stlačením zrušte začiarknutie pri druhom období s komfortnou teplotou, čím ju deaktivujete.

Poznámka: Všetky časové obdobia pomimo nadefinované obdobia s komfortnou teplotou sú automaticky považované za obdobia s ekonomickou teplotou.

# DEVIreg™ Touch

 Stlačením symbolu potvrďte nastavenie období s komfortnou teplotou. Teraz sa objaví obrazovka, ktorá vám umožní skopírovať na-

stavené obdobia s komfortnou teplotou do ďalších dní v týždni.

- 10. Ak chcete obdobia s komfortnou teplotou aplikovať len na tento zvolený deň v týždni, ťuknite na NIE (symbol krížika), alebo ťuknite na ÁNO (symbol fajky), ak chcete prejsť na obrazovku, kde si budete môcť vybrať ďalšie zodpovedajúce dni v týždni. Potom stlačením symbolu Skopírujte nadefinované obdobia s komfortnou teplotou do týchto dní.
- 11. Zopakujte kroky 3 až 7 pre nadefinovanie období s komfortnou teplotou pre ďalšie dni v týždni.

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte .

🔹 OSTATNÉ DNI 🖌						
PO	UT	ST				
ŠΤ	PI	so				
NE		i				







## Definovanie komfortnej a ekonomickej teploty

1. Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte ponu.

- 2. V ľavom hornom rohu ponuky stlačte TIMER (Týždenný plán). Potom stlačte TEPLO-TY.
- 3. Stlačte KOMFORTNÁ a pomocou šípok < a > nastavte komfortnú teplotu. Potvrďte stlačením 🗸.







SETTINGS

13:50AE/DATE





20.0

Stlačte EKONOMICKÁ a po-4. mocou šípok < a > nastavte ekonomickú teplotu. Potvrďte stlačením 🗸.

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte 🛆.

## Prezeranie nadefinovaných období s komfortnou teplotou

Dotykom aktivujte displej ter-1. mostatu, potom stlačte ponu.

2. V lavom hornom rohu ponuky stlačte TIMER (Týždenný plán). Potom stlačte UPRAVIŤ PI ÁN







 V pravom dolnom rohu obrazovky VYBERTE DEŇ stlačte ikonu so symbolom informácie.

hľad nadefinovaných období s komfortnou teplotou.

Objaví sa týždenný grafický pre-

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte

## Zapnutie a vypnutie funkcie časovača

Funkciu časovača môžete napríklad vypnúť vtedy, ak sa vyžaduje krátkodobé predĺženie obdobia s komfortnou teplotou.

Keď je časovač vypnutý, v hornej časti displeja termostatu sa objaví symbol ruky 🕿 (pre znázornenie, že regulácia teploty je riadená ručne).





# DEVIreg<sup>™</sup> Touch

 Stlačte tlačidlo na bočnej strane termostatu.

 Časovač zapnete stlačením AKTIVOVAŤ alebo časovač vypnete stlačením DEAKTI-VOVAŤ.

## 2.4 Režim neprítomnosti (Away)

#### Potlačenie normálnych nastavení teploty na jeden a viacero dní

Akákoľvek nastavená teplota sa bude udržovať 24 hodín denne podľa počtu zvolených dní. Po vypršaní tohto počtu dní sa obnoví normálne nastavenie teploty.







 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.

- V pravom hornom rohu ponuky stlačte AWAY (Režim neprítomnosti). Potom stlačte OBDOBIE.
- Ťuknite na počiatočný deň a pomocou šípok < a > nastavte dátum. Potvrďte stlačením Ak chcete cez dátumy prechádzať rýchlejšie, stlačte a podržte šípku < alebo >.
- Ťuknite na koncový deň a pomocou šípok < a > nastavte dátum. Nastavenie potvrďte dvojitým stlačením symbolu .



SETTINGS



**AFR** 

3:50

F/DATF





- 5. Stlačte AWAY TEMP. (Teplota počas neprítomnosti) a použitím šípok < a > nastavte teplotu pre obdobie, kedy budete preč. Potvrďte stlačením  $\checkmark$
- Presvedčite sa, či je režim ne-6. prítomnosti AWAY aktivovaný. Ak nie je, stlačte AWAY (Režim neprítomnosti) a potom stlačte ZAP. Potvrďte stlačením 🗸.

Na začiatku zadaného počiatočného dňa sa na displeji objaví svmbol kufríka.







ZAP.





## Vypnutie funkcie Away

Ak sa vrátite skôr, než ste predpokladali, režim Away môžete vypnúť.

 Dotykom aktivujte displej termostatu. Potom stlačte vyp v pravom dolnom rohu.

### 2.5 Minimálna podlahová teplota

#### Nastavenie minimálnej podlahovej teploty

Poznámka: Túto funkciu je možné aktivovať len v prípade, kedy je k dispozícii izbový snímač a zároveň tiež podlahový snímač.

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.







 V pravom dolnom rohu ponuky stlačte SETTINGS (Nastavenia). Potom stlačte položku MOŽNOSTI

- Pomocou šípok na pravej strane displeja prejdite na položku MIN.PODL.TEP. a stlačením ju vyberte. Potom stlačte MIN. PODL. a ZAP.. Potvrďte stlačením .
- Stlačte TEPLOTA. Pomocou šípok < a > nastavte minimálnu podlahovú teplotu. Potvrďte stlačením .

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte .

Podlahová teplota sa teraz udržiava nad špecifikovanou dolnou hraničnou hodnotou.



MIN. PODL.

23.0





# DEVIreg™ Touch

## 2.6 Obnovenie predvolených nastavení teploty

## Obnovenie predvolených nastavení teploty

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.

- V pravom dolnom rohu ponuky stlačte SETTINGS (Nastavenia). Potom stlačte položku MOŽNOSTI.
- V pravom dolnom rohu ponuky stlačte položku OBNOVIŤ TEPL. a stlačením ju vyberte. Potvrďte nastavenie stlačením ikony .

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte .



MER

ME/DATE



SETTINGS



## 2.7 Bezpečnostný zámok

Bezpečnostný zámok sa používa na uzamknutie displeja obrazovky proti nežiaducim zmenám nastavenia termostatu.

## Uzamknutie displeja obrazovky

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.

- V pravom dolnom rohu ponuky stlačte SETTINGS (Nastavenia). Potom stlačte položku MOŽNOSTI.
- Stlačte BEZP. ZÁMOK. Potom stlačte ZAP.. Potvrďte stlačením .







Teraz sa po stlačení obrazovky objaví symbol zámku.

## Odomknutie displeja obrazovky

1. Stlačte tlačidlo na bočnej strane termostatu.

- Displej obrazovky odomknete stlačením symbolu .
- 21,0











## 2.8 Ochrana proti mrazu

Funkcia ochrany proti mrazu sa používa na udržovanie určitej minimálnej teploty pre zaistenie teploty nad bodom mrazu (obvykle 5 °C).

### Zapnutie funkcie ochrany proti mrazu

 Stlačte tlačidlo na bočnej strane termostatu.



2. Stlačte PROTIMR.TEPL.



Na displeji sa objaví symbol snehovej vločky.

#### Vypnutie funkcie ochrany proti mrazu

 Dotykom aktivujte displej termostatu. Potom stlačte vyp v pravom dolnom rohu.

#### Nastavenie teploty ochrany proti mrazu

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.









- Stlačte SETTINGS (Nastave-2. nia) v pravom dolnom rohu ponuky. Potom stlačte INŠTA-LÁCIA a MANUÁLNE.
- 3. Pomocou šípok na pravej strane obrazovky prejdite na položku NEM.TEPL. a vyberte ju stlačením. Potom pomocou šípok < a > nastavte teplotu ochrany proti mrazu. Potvrďte stlačením 🗸.

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčaite šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte 🙆.





DEVIreg<sup>™</sup> Touch



# DEVIreg<sup>™</sup> Touch

## 2.9 Spotreba energie

#### Zistenie spotreby energie

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.

 V pravom dolnom rohu ponuky stlačte SETTINGS (Nastavenia). Potom stlačte INFO.

 Stlačte SPOTREBA. Potom stlačte príslušné obdobie, pre ktoré chcete zobraziť spotrebu energie: posledných 7 dní, 30 dní alebo celkovú spotrebu energie od inštalácie termostatu.

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte



**SPOTREBA** 

7 DNÍ

30 DNÍ

CELKOM







# DEVI<sup>®</sup>

## 2.10 Intenzita podsvietenia

## Zmena intenzity podsvietenia

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.



 Stlačte SETTINGS (Nastavenia) v pravom dolnom rohu ponuky. Potom stlačte položku MOŽNOSTI.



# DEVIreg™ Touch

 Pomocou šípok na pravej strane obrazovky prejdite na položku JAS a vyberte ju stlačením. Potom stlačením SIVO znížte intenzitu podsvietenia alebo stlačením VYP. podsvietenie úplne vypnite. Potvrďte stlačením V.



DFVI

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte

## 2.11 Jazyk

## Výber jazyka

 Dotykom aktivujte displej termostatu, potom stlačte **ponu**.



# DEVIreg™ Touch

- V pravom dolnom rohu ponuky stlačte SETTINGS (Nastavenia). Potom stlačte položku MOŽNOSTI.
- Pomocou šípok na pravej strane obrazovky prejdite na svoj jazyk a vyberte ho stlačením (pozor, pre voľbu komunikácie po slovensky vyberte SLO-VENČINA a nie SLOVENŠČI-NA!). Potom potvrďte stlačením v pravom hornom rohu.

Ak sa chcete vrátiť na normálne zobrazenie teploty, stláčajte šípku dozadu v ľavom hornom rohu obrazovky, kým sa nedostanete do hlavnej ponuky, potom stlačte o







# DEVIreg<sup>™</sup> Touch



#### 2.12 Zapnutie a vypnutie termostatu

#### Vypnutie termostatu

 Stlačte tlačidlo na bočnej strane termostatu.



2. Stlačte VYPNUTIE.

Na displeji sa objaví symbol pre vypnutie.







#### Zapnutie termostatu

 Dotykom aktivujte displej termostatu. Potom v lavom dolnom rohu stlačte zap.



# DEVIreg™ Touch



# 3 Chybové hlásenia

Chybové hlá- senie	Problém	Riešenie
ALARM Prehriate	Termostat sa vypol pre pre- hriatie.	Nechajte termostat istý čas vychladnúť. Potom termostat vypnite a zno- vu zapnite. Ak sa nepo- darilo odstrániť chybu, kontaktujte autorizova- ného servisného techni- ka.
ALARM ALARM Skrat podľahového snímača	Skrat podla- hového sní- mača.	Ak sa nepodarilo odstrá- niť chybu, kontaktujte autorizovaného servisné- ho technika.
ALARM ALARM Podlahový snímač odpojený	Podlahový snímač je od- pojený.	Ak sa nepodarilo odstrá- niť chybu, kontaktujte autorizovaného servisné- ho technika.



## 4 Odobranie prednej časti termostatu

Pri maľovaní, tapetovaní alebo iných podobných akciách, môžete odobrať prednú časť termostatu z pripevnenej základne.

**Dôležité**: Pri odoberaní a vracaní prednej časti termostatu NETLAČTE na obrazovku displeja.

Zatlačte prstami pod bočnú stranu prednej časti a potiahnite ju smerom k sebe:



Ak chcete termostat znovu uviesť do prevádzky, zaklapnite predný kryt späť na svoje miesto.

# DEVIreg<sup>™</sup> Touch



## 5 Záruka



## 6 Pokyny na likvidáciu









Danfoss A/S Electric Heating Systems Ulvehavevej 61 7100 Vejle Denmark Phone: +45 7488 8500 Fax: +45 7488 8501 E-mail: EH@DEVI.com www.DEVI.com

Danfos nezodpovedi za pripadné chyby vkatalogoch, brožilach či nijných tlačinách. Danfos si vyhradnije privo upravit svoje produkty bez upozomenia. Týka sa su ja produktov, ktere su ú dojehanka za perdopkladu, že logravy mahor udobi kte tohna, aby potom bolo potrebne meni (aj pretrým dohodnute parameter. Všetky obchodné nazký v tomto materiáli sú majetkom daných podnikov. DEVI a logo DEM sú obchodným značkami podniku Dandos XS. Všetky práva sú vyhradené.